

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier/11,rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core OA1/Noyau OA1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
11 Laurier St./11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet NAVIRES HYDROGRAPHIQUES ET DE SONDA	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-141005/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-141005	Date 2014-09-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SLE-004-24663	
File No. - N° de dossier 004sle.F7047-141005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-11-05	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Langdon, Jeremy	Buyer Id - Id de l'acheteur 004sle
Telephone No. - N° de téléphone (819) 934-0255 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7047-141005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7047-141005

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

004sleF7047-141005

Buyer ID - Id de l'acheteur

004sle

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

NAVIRES HYDROGRAPHIQUES ET DE SONDAGE DE CHENAL

F7047-141005/A

Langdon, Jeremy

Telephone No. - (819) 934-0255

Fax No. - (819) 956-7725

Modification No. 1 est émise afin de modifier le document français pour une correction du titre et pour inclure deux hyperliens qui comprennent plus d'information à propos des Navires hydrographiques et de sondage de chenal de la Garde côtière canadienne.

Demande de prix et de disponibilité

La présente demande ne constitue pas une demande de soumissions et elle ne présente aucun engagement quant aux achats ou aux contrats futurs.

NAVIRES HYDROGRAPHIQUES ET DE SONDAGE DE CHENAL

Le ministère des Pêches et des Océans (MPO) et la Garde côtière canadienne (GCC) entendent acheter jusqu'à deux (2) navires hydrographiques et de sondage de chenal basés sur une conception éprouvée.

Vous trouverez ci-après une description des exigences du ministère des Pêches et des Océans et de la Garde côtière canadienne.

DESCRIPTION DES EXIGENCES

1.0 TITRE

1.1 Le gouvernement du Canada doit acheter jusqu'à deux (2) navires hydrographiques et de sondage.

2.0 CONTEXTE ET EXIGENCES

2.1 La région du Centre et de l'Arctique du ministère des Pêches et des Océans (MPO) et la Garde côtière canadienne (GCC) a besoin de navires côtiers hydrographiques

et de sondage aux fins hydrographiques. Les navires hydrographiques et de sondage seront exploités dans le fleuve Saint-Laurent entre Montréal et l'Île-aux-Coudres pendant huit (8) mois, soit entre avril et décembre.

- 2.2 La présente demande de prix et de disponibilité vise l'achat d'au plus deux (2) navires hydrographiques et de sondage, ci-après nommés «navire(s) candidat(s)».

3.0 OBJECTIFS

- 3.1 Les exigences visent les missions pour aider Service hydrographique du Canada (SHC) en appui au programme de gestion des voies navigables (PGVN) de la Garde côtière canadienne (GCC). Les capacités de mission secondaires, qui constitueront 5% ou moins des activités planifiées, toucheront la recherche et sauvetage (SAR), les aides à la navigation, le soutien aux agences de maintien de l'ordre, les interventions en cas d'urgence, les catastrophes naturelles et l'appui aux écosystèmes et aux sciences de la pêche.
- 3.2 Les fournisseurs potentiels doivent fournir une date de livraison estimée du ou des navires candidats (p. ex.: le nombre de semaines après l'octroi du contrat).
- 3.3 Les fournisseurs potentiels doivent fournir une estimation du coût pour l'achat d'un (1) ou de deux (2) navires.
- 3.4 Les fournisseurs potentiels doivent inscrire dans leur soumission les exigences techniques pour le navire candidat et expliquer comment le navire candidat proposé répond aux exigences en matière de portée décrites dans la section 4.0.
- 3.5 Les fournisseurs potentiels doivent clairement décrire dans leur soumission tous les renseignements relatifs aux règles et aux règlements, aux normes utilisées ou respectées et aux certificats fournis lors de la conception, de la construction, de l'acceptation et de la mise en service du navire candidat proposé.

4.0 PORTÉE

4.1 Les navires candidats hydrographiques et de sondage de chenal requis devront être de nouvelles constructions respectant les exigences suivantes :

- | | |
|---|---|
| a. Longueur (hors tout) | entre 12 et 15m (environ) |
| b. Tirant d'eau, appendice, maximum (condition au port de départ) | ne pas dépasser 1,2m |
| c. Endurance | peut naviguer continuellement pendant 16heures (comme bateau de jour) |
| d. Chargement en pontée sécuritaire | un minimum pour l'équipement des hydrographes |
| e. Vitesse (rayon opérationnel) | rayon d'action opérationnel optimisé de 8 à 16 nœuds |
| f. Vitesse (navire chargé) | au moins 20 nœuds en marche avant max. vitesse de 25nœuds avec chargement maximal |
| g. Puissance | puissance totale = 750 kW |
| h. Grue hydraulique | Une grue pour déplacer l'équipement auxiliaire avec une portée de 1,5m à l'extérieur du navire, sur le côté, et capable de déployer une petite embarcation d'environ 3,4m de long et pesant environ 220kg |
| i. Réservoir d'eau douce | D'une capacité suffisante pour fournir de l'eau douce à quatre (4) personnes pendant sept (7) jours, soit environ 500litres |
| j. Type de coque | La coque et la superstructure doivent être construites soit en aluminium ou en acier ou une combinaison des deux. |

4.2 La classe de voyage sera à proximité du littoral jusqu'à 200 milles marins des côtes.

4.3 Le matériel électrique ou électronique ne doit pas être mis à la masse à la coque.

4.4 La GCC et le Service hydrographique du Canada utilisent actuellement le système EM2040D Kongsberg pour effectuer les levés et les sondages. Le navire candidat doit être doté du même sonar multifaisceaux, d'un sonar semblable modifié ou d'un sonar équivalent.

Sonar multifaisceaux

Échosondeur multifaisceaux

Logiciel SIS et station EM

4.5 Le Canada désire que, si l'équipement hydrographique doit être installé sur le ou les navires candidats ou s'il doit être modifié pour répondre aux exigences énumérées au point 4, l'entrepreneur fournisse, installe, relie, mette en marche et fasse l'essai de l'équipement suivant et de tous les autres équipements électroniques ou autres nécessaires pour la mission. Tout l'équipement à CPU doit être sauvegardé à l'aide d'une alimentation sans coupure (UPS).

Un (1) **module de commande à inertie** pour GPS (2po x 19po x 14po), 3 kg (poids), 120 V, 1,2ampère;

Deux (2) **antennes pour GPS Zephyr** (rayon de 5 po, hauteur de 5po, poids = 5kg) installées sur le dessus du mât des navires à une distance de 2 m l'une de l'autre;

Une (1) **IMU IP168** (rayon de 104mm, hauteur de 205mm) pesant 15kg (submersible). Doit être fixée de préférence aux éléments de soutien du sonar si elle est installée sur un bras mobile, mais doit être fixée à un point de pivot du navire si elle est installée sur la coque;

Un (1) **transducteur de vitesse** océanographique AML Microx installé sur la coque ou sur le bras mobile pesant = 2kg et mesurant 2cm de long, 3cm de rayon, et de 12volts. Service hydrographique du Canada (SHC) utilise l'équipement suivant : Odim Brooke Ocean, Moving Vessels Profile MVP30;

Un (1) **récepteur GPS Proflex 800 + une antenne ASH111661** installés à l'extrémité du mât, récepteur (15cm x 15cm x 15cm) pesant =5 kg, antenne (rayon de 5po, hauteur de 5po, pesant = 3kg), 120volts, =5 watts;

Une (1) **antenne UHF** installée sur le mât central, longueur de 2 à 3m, rayon de 2cm, pesant =10kg;

Un (1) **modem cellulaire et une antenne** (devant être définis par le contrat d'offres à commandes (COC) en cours);

Une (1) **base pour profileur de sons océanographique X AML** (longueur de 45 cm, rayon de 6cm, pesant de 15 à 20 kg, 120 volts);

Un (1) **ordinateur** (souris et clavier) grand utilisateur, 7 montages sur bâti;

Un (1) **ordinateur portable de 19po** (du marché et éprouvé);

Cinq (5) **écrans haute définition de 21po** (du marché et éprouvés);

Un (1) **commutateur Ethernet** : *Linksys Ethernet fast EF4116* ou *D-LINK DGS-108* nongéré (170mm x 45mm x 267mm) pesant = 2 kg;

Un (1) **séparateur vidéo** (du marché et éprouvée) pour des présentations dans la timonerie;

Une (1) **imprimante 4 en 1** (du marché et éprouvée) 120volts, =10kg (50 cm x 20 cm x 35 cm);

Un (1) régulateur de courant **UPS 2500W** (de type marin) en cas de défaillance de la génératrice (monté sur support ou non);

Deux (2) **armoires 15U** pour ranger tout l'équipement de la pièce acquisition et gestion (2 x 18kg).

5.0 Exigences opérationnelles

5.1 Le type de coque doit offrir une plateforme relativement compacte, stable et efficace qui permet à l'équipage et aux hydrographes d'exécuter de manière sécuritaire et efficace leur mission première.

5.2 Le navire candidat doit posséder les capacités opérationnelles nécessaires aux opérations de sondage hydrographique, tout particulièrement :

- a. caractéristiques de stabilité;
- b. confort de l'équipage;
- c. capacités de collecte de données;
- d. navigabilité;
- e. espace de pont et de cabine assez compact et plateforme souple;
- f. efficacité de l'exploitation générale;

g. coûts de fonctionnement minimaux en termes de consommation de carburant.

6.0 Demande de renseignements

6.1 On peut appeler l'autorité contractante et lui demander tout renseignement au sujet de la demande de prix et de disponibilité décrite plus haut. L'autorité contractante peut également demander que les questions lui soient envoyées par écrit à l'adresse électronique indiquée ci-après.

7.0 Présentation des soumissions

Les entrepreneurs doivent présenter leur réponse écrite à la présente demande de prix et de disponibilité directement à:

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada

Défense et grands projets

Direction des systèmes maritimes

6C2, Place du Portage, Phase III

11, rue Laurier

Gatineau (Québec) K1A 0S5

À l'attention de : Jeremy Langdon

Téléphone : 819-934-0255

Autorité contractante

Télec. : 819-956-7725

Courriel : Jeremy.Langdon@tpsgc-pwgsc.gc.ca

7.1 Les réponses écrites à la présente demande de prix et de disponibilité doivent être reçues à ce bureau au plus tard à la fermeture des bureaux le 31 octobre 2014. Elle ne sert qu'à des fins d'information pour l'instant, et il se peut qu'elle ne donne lieu à aucune demande de propositions ou attribution de marché.

7.2 Toute communication au cours de la période de demande de prix et de disponibilité en rapport à cette demande particulière doit être adressée à

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7047-141005/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

004sle

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7047-141005

File No. - N° du dossier

004sleF7047-141005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

l'autorité contractante afin d'assurer un traitement juste et transparent de tous les fournisseurs.

Hyperliens:

NGCC F.C.G. Smith: http://www.ccg-gcc.gc.ca/Flotte/Navire?vessel_id=60

NGCC G.C. 03: http://www.ccg-gcc.gc.ca/Fleet/Vessel?vessel_id=63